

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 70 (1982)

**Heft:** [4]

**Artikel:** Mots croisés

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-276447>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

fessionnelles. Celles-ci sont déterminantes pour la situation dans l'émigration, raison pour laquelle il est impératif de formuler une politique de formation de la femme émigrée.

Qui plus est, il devrait y avoir des offres spécifiques pour les femmes. En effet, les hommes étant presque seuls à répondre aux offres de formation générale, il faut s'adresser séparément aux femmes, pour lesquelles une telle démarche est encore loin d'être naturelle.

L'organisation de cette formation, étant donné, précisément, la spécificité de la condition féminine, devra prendre en compte des données de temps propres aux horaires des femmes, des données d'espace (pour beaucoup, il est difficile de sortir loin de chez elles, d'une part, et, d'autre part, il faudrait prévoir une garderie).

Quant au contenu même de la formation, il devrait être formulé de telle façon qu'il donne à l'émigrée une chance réelle d'abord de comprendre l'enseignement dans la perspective de ce qu'elle vit elle-même en tant que femme émigrée, puis d'appliquer ou plutôt de traduire dans les faits cet enseignement.

Il est indispensable que cette formation se révèle utile pour la femme dans ses deux contextes de référence, en l'occurrence la Suisse et son pays natal, dans lequel, si elle y rentre, elle risque bien de ne pas retrouver d'emploi.

**Martine Grandjean**

(1) Source : « La femme migrante — L'émigration est-elle une chance ou un obstacle ? Situation des femmes émigrées en Suisse » par Katharina Ley, expert désigné par le Service Social International (section suisse) lors du cinquième séminaire sur l'adaptation et l'intégration des immigrants permanents, Genève, 6-10 avril 1981, par le Comité Inter-gouvernemental pour les Migrations (CIM). Rf : MC/SAI/V/2.

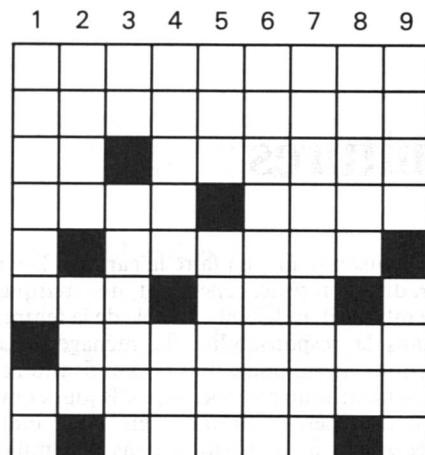
## FORUM NATIONAL SUISSE-IMMIGRÉS Journée préparatoire Berne, 24 avril 1982

Dans le cadre du Forum National Suisses-Immigrés qui se tiendra en automne prochain, une journée préparatoire aura lieu à Berne, de 10 heures à 17 heures au restaurant Carrousel. Les inscriptions — la journée est ouverte à tous — peuvent se faire au : Secrétariat d'Etre Solidaires, Case postale, 4002 Bâle — Tél. 061/22 20 10.

La thématique « femmes » sera intégrée dans les six thèmes prévus pour le Forum et qui seront abordés en groupes de travail :

1. Le lieu de travail
2. Le lieu d'habitation
3. La vie scolaire
4. La formation professionnelle
5. La vie politique
6. La vie ecclésiastique.

## Mots croisés



### Horizontalement

1. Bouscule les traditions
2. Créais
3. FS d'outre-mer - Le caractère sacré de cette « mater » n'empêchait pas Mozart de la présenter « debout »
4. Aurore y voyait des diables - Héroïne d'une maison de poupee
5. Pousse à entreprendre
6. Comme on vous le dit - Prénom de l'actrice principale du « Souffle au cœur »
7. Qu'on soit féministe ou non, on les aime quand ils sont sincères
8. Métro-boulot-dodo, tel sera son lot
9. Elles le sont fatallement, puisqu'elles sont pures

### Verticalement

1. Rêvent d'une chambre à soi - Possessif
2. Ces yeux-là ont fait sonner les cloches de Bâle - A reformer pour s'entendre
3. Possessif - Etudia une maladie honteuse
4. L'héroïne du 4 horizontal lui doit la vie - Petit père grotesque
5. Négation étrangère - Allié à l'« obscur » dans certains tableaux
6. Allah seul sait ce que l'Immam lui réserve
7. Fabrications anciennes, ils ne désignent plus que des destructions
8. Drôle de bibi pour une Jeanne légendaire - Fin d'infinitif
9. L'OFRA le fit dernièrement - Autre petit père tragiquement puissant

### Réponse du numéro de février

#### Horizontalement :

1. Ménageries. 2. Anatomiste. 3. Interim. - An. 4. Nua. - Géante. 5. Til. - Et. - Ois. 6. Il. - Trust. 7. Nasale. - Ver. 8. Ostie. - Mère. 9. Nées. - Hélas.

#### Verticalement :

1. Maintenon. 2. Ennui. - Ase. 3. Nataliste. 4. Ate. - Lais. 5. Gorge. - Le. 6. Emiette. 7. Rima. - Me. 8. Is. - Nouvel. 9. Etatisera. 10. Senestres.

## CINÉMA

### Méphisto

Film hongrois d'ISTVAN SZABO  
Prix du meilleur scénario  
Prix de la fédération internationale  
de la critique Cannes 1981

Le film est tiré du roman écrit en 1936 par Klaus Mann, fils du célèbre Thomas Mann. L'écrivain a vu le désastre se préparer, Szabo, le metteur en scène, reprend l'histoire et jette son regard d'aujourd'hui sur ces quelques années qui ont précédé la guerre. Son histoire, ce n'est donc qu'un bref fragment de cette époque, une simple respiration dans cet ouragan qui déferla sur l'Europe. Ce qui dérange dans ce film, c'est l'absence d'angoisse pour décrire cette époque, un peu comme si le metteur en scène voyait les choses de l'intérieur du parti nazi. Il n'y a pas de vrais bons, pas de vrais méchants, ou seulement ceux qu'on décide soi-même d'inscrire dans ces schémas. L'histoire est celle d'un petit comédien de province qui conquiert la gloire à Berlin, laisse tomber ses rêves de jeunesse pour jouir du succès et entrer avec un minimum de mauvaise conscience dans le nouveau système. Ce qui peut tromper, ce sont les rôles qu'il interprète : Méphisto, et plus tard, Hamlet. Ils sont là comme pour nous empêcher de voir qui est ce comédien, ce sont des personnages-écrans dont on est tenté de se laisser prendre au jeu. Mais méfions-nous. Le comédien, quoiqu'il en dise lui-même, n'est qu'un homme ordinaire, et pas propre à son époque ; les autres, ceux qui réagissent, ce sont les rares héros, mais eux ne font que traverser furtivement le film. On aimerait dire que ce film a été tourné en rouge et noir (les couleurs nazies) tant elles sont fortes et persistantes. Tout le film est construit sur un crescendo comme la pièce de Faust, comme la montée du fascisme. Pourtant, Szabo a gardé cet instant du passé sans y ajouter un commentaire politique, à nous d'y trouver une fin métaphysique.

Poussé par son ami-premier-ministre-cultivé-assassin sur le stade grandiose de style fasciste, le comédien se trouve soudainement cerné de tous côtés par des faisceaux lumineux dont il n'arrive pas à s'échapper. Il court en tous sens, éperdu, surpris, lui l'homme sans idée, le comédien sans parti, pourquoi lui aussi est-il pris au piège ? Alors, il crie : « Je ne suis qu'un comédien ! ». Et ce cri débouche sur une autre question, nous, qui sommes-nous, et nos complaisances, où nous mèneront-elles ?

Michèle Stroun